

K4 MED. JA DEPON. (luonnos)

[K KREIKKA, www.gen.fi/k.html](http://www.gen.fi/k.html)

[K4 VERBIT, www.gen.fi/k4.html](http://www.gen.fi/k4.html)

[K4 Med. ja depon.](http://www.gen.fi/k4-med-ja-depon.html)

www.gen.fi/k4-med-ja-depon.html

SISÄLLYSLUETTELO

1. Medium
2. Deponenttiverbit

1. MEDIUM

Medium käännetään suomeen aina aktiivimuodolla.

1. Refleksiivinen eli itseensä kohdistuva tekeminen

a) suora: tekeminen kohdistuu suoraan itseensä

b) epäsuora: tekeminen kohdistuu välillisesti itseen, itseä varten, omaksi hyväksi
akt. δανείζω antaa lainaksi, engl. to lend
med. δανείζομαι ottaa itselleen lainaksi, saada itselleen lainaksi, engl. to borrow

2. Dynaaminen eli voimakas, osallistuva tekeminen

Tekeminen tapahtuu "omassa lihassa", omassa ruumiissa tai mielessä, itse vahvasti mukana ollen tai osallistuen. Deponenttiverbit ovat usein näitä.

3. Toinen toiseensa kohdistuva vastavuoroinen tekeminen (resiprookkinen)

2. DEPONENTTIVERBIT

Verbejä, jotka ovat "laittaneet syrjään" aktiivimuodot, kutsutaan nimellä **deponenttiverbit** (lat. depono [dēpō-] panna pois). Näistä verbeistä esiintyy vain medium- tai passiivimuotoja. Monet deponenttiverbit ovat dynaamisia medimeja.

ἀποκρίνομαι [-κρῖ-] vastata

ἄπτομαι koskettaa

ἀρνέομαι kieltää (supist. ἀρνοῦμαι)

βούλομαι tahtoa

*γίγνομαι > γίνομαι [γῖ-] syntyä, tulla joksikin, tapahtua, olla

Vertaa akt. γεννάω synnyttää, siittää

δέχομαι ottaa vastaan

ἔρχομαι tulla

καυχάομαι kerskata (supist. καυχῶμαι)

εὐαγγελίζομαι euangelidzomai

julistaa evankeliumia (itsekin siitä eläen)

Vertaa akt. εὐαγγελίζω (enkelit julistavat ihmisille hyvää sanomaa)